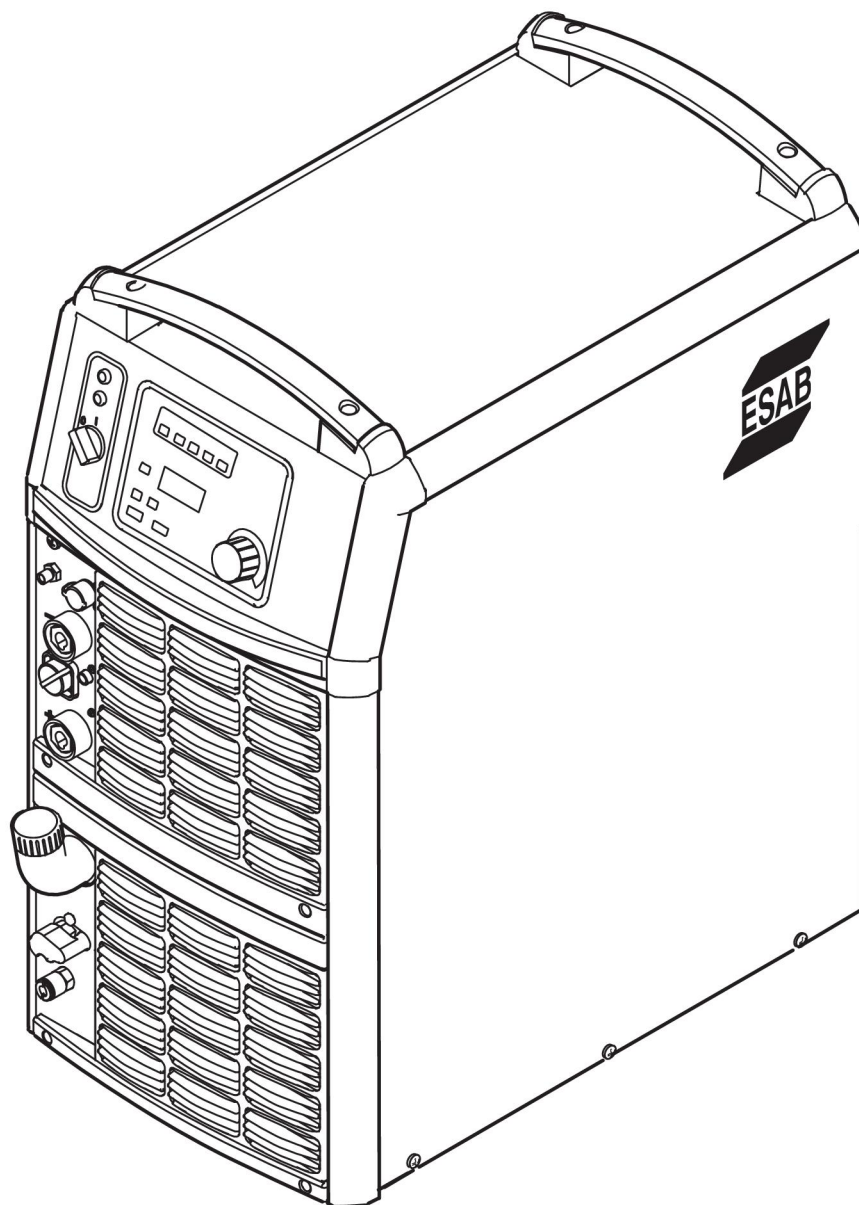




Origo™

# ***Tig 4300iw AC/DC***



## **Kezelési utasítás**



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**According to:**

The Low Voltage Directive 2014/35/EU;  
The RoHS Directive 2011/65/EU;

The EMC Directive 2014/30/EU;  
The Ecodesign Directive 2009/125/EC

**Type of equipment**

Arc welding power source

**Type designation**

Tig 4300iw AC/DC with serial number from 950 xxx xxxx (2009 w50)

**Brand name or trademark**

ESAB

**Manufacturer or his authorised representative established within the EEA**

ESAB AB  
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden  
Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

**The following EN standards and regulations in force within the EEA has been used in the design:**

EN IEC 60974-1:2018/A1:2019	Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources
EN IEC 60974-2:2019	Arc welding equipment - Part 2: Liquid cooling systems
EN IEC 60974-3:2019	Arc welding equipment - Part 3: Arc striking and stabilizing devices
EN 60974-10:2014/A1:2015, EU no. 2019/1784	Arc welding equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) Ecodesign requirements for welding equipment pursuant to Directive 2009/125/EC

**Additional Information:**

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.  
IEC EN draft standard 26/708/CDV have been used to establish EU no. 2019/1784 data.  
Tig 4300iw AC/DC is part of the Esab Aristo product family.

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.**

Place/Date

Göteborg  
2020-12-17

Signature

Pedro Muniz  
Standard Equipment Director

CE mark in 2020

<b>1</b>	<b>BIZTONSÁG</b> .....	<b>4</b>
1.1	Jelmagyarázat.....	4
1.2	Biztonsági óvintézkedések.....	4
<b>2</b>	<b>BEVEZETÉS</b> .....	<b>8</b>
2.1	Berendezés .....	8
2.2	A vezérlőpanel .....	8
<b>3</b>	<b>MŰSZAKI ADATOK</b> .....	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>TELEPÍTÉS</b> .....	<b>11</b>
4.1	Emelési utasítások .....	11
4.2	Az áramforrás elhelyezése .....	11
4.3	Hálózati áramellátás .....	12
<b>5</b>	<b>ÜZEMELTETÉS</b> .....	<b>13</b>
5.1	Csatlakozások és vezérlő eszközök .....	13
5.2	A szimbólumok ismertetése .....	14
5.3	Az áramforrás bekapcsolása .....	14
5.4	Ventilátorvezérlés .....	14
5.5	Túlhevülés elleni védelem .....	14
5.6	Hűtőegység .....	15
<b>6</b>	<b>KARBANTARTÁS</b> .....	<b>16</b>
6.1	A szűrő tisztítása .....	16
6.2	A hűtőközeg feltöltése .....	16
<b>7</b>	<b>HIBAELHÁRÍTÁS</b> .....	<b>17</b>
<b>8</b>	<b>PÓTALKATRÉSZEK RENDELÉSE</b> .....	<b>18</b>
	<b>GRAFIKON</b> .....	<b>19</b>
	<b>RENDELÉSI SZÁM</b> .....	<b>23</b>
	<b>PÓTALKATRÉSZLISTA</b> .....	<b>24</b>
	<b>TARTOZÉKOK</b> .....	<b>25</b>

# 1 BIZTONSÁG

## 1.1 Jelmagyarázat

A kézikönyvben mindenütt: **Veszélyre hívja fel a figyelmet! Legyen óvatos!**



### **VESZÉLY!**

Közvetlen veszélyt jelent, mely azonnali, súlyos személyi sérülést és életvesztést okoz, ha nem kerülik el.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

Potenciális veszélyt jelent, mely azonnali, súlyos személyi sérülést és életvesztést okozhat.



### **VIGYÁZAT!**

Olyan veszélyt jelez, ami kisebb személyi sérülést eredményezhet.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

Használat előtt olvassa el és ismerje meg a használati útmutatót, valamint kövesse a címkéken szereplő utasításokat, munkáltatója biztonsági előírásait és a biztonsági adatlapokat (SDSs).



## 1.2 Biztonsági óvintézkedések

Az ESAB készülék használói maguk felelnek azért, hogy bárki, aki a berendezést használja, vagy annak közelében dolgozik, minden vonatkozó biztonsági óvintézkedést betartson. A biztonsági óvintézkedéseknek meg kell felelniük az adott típusú készülékre vonatkozó követelményeknek. A munkahelyen alkalmazandó szokásos előírások mellett a következő ajánlásoknak is eleget kell tenni.

Minden munkát szakképzett személynek kell végeznie, aki jól ismeri a készülék működését. A készülék szabálytalan üzemeltetése veszélyhelyzetet teremthet, és a készüléket üzemeltető sérülését, vagy a készülék meghibásodását eredményezheti.

1. Mindenkinek, aki a készüléket üzemelteti, tisztában kell lennie a következőkkel:
  - a hegesztőkészülék működése,
  - a vészkapcsolók helye,
  - funkciója,
  - a vonatkozó biztonsági óvintézkedések,
  - hegesztés és vágás vagy a készülék egyéb működése.
2. A készülék üzemeltetőjének biztosítania kell, hogy
  - illetéktelen személy ne tartózkodjon a készülék hatósugarában, amikor azt beindítják,
  - senki se maradjon védőeszköz nélkül ívhúzáskor vagy a készülékkel történő munkavégzés megkezdésekor
3. A munkahelynek
  - munkavégzésre alkalmasnak és
  - huzatmentesnek kell lennie.

4. Egyéni védőeszközök:
  - Mindig használja az ajánlott egyéni védőeszközöket, azaz a védőszemüveget, a lángálló védőruhát és a védőkesztyűket.
  - Ne viseljen laza ruházatot, például sálát, vagy karkötőt, gyűrűt, stb., ami beakadhat vagy égési sérülést okozhat.
5. Általános óvintézkedések:
  - Ellenőrizze, hogy a testkábel csatlakozása rendben van-e.
  - Nagyfeszültségű berendezésen **csak szakképzett villanszerelő végezhet munkát.**
  - Legyen kéznél jól látható jelöléssel ellátott, megfelelő tűzoltó készülék
  - Üzemeltetés közben a készüléken **nem** végezhető olajozás és karbantartás.

### Felszerelt ESAB hűtőegység esetén

Csak az ESAB által jóváhagyott hűtőközeget használjon. A nem jóváhagyott hűtőközeg károsíthatja a berendezést, és veszélyeztetheti a termék biztonságát. Ehhez hasonló kár esetén az ESAB által vállalt összes garancia érvényét veszti.

Az ajánlott ESAB hűtőközeg rendelési száma: 0465 720 002.

A rendeléssel kapcsolatos információkat lásd a használati útmutató „TARTOZÉKOK” c. fejezetében.



#### FIGYELMEZTETÉS!

Az ívhegesztés és vágás sérülést okozhat. Hegesztés és vágás esetén tegyen óvintézkedéseket.



#### AZ ÁRAMÜTÉS – halálos lehet!

- A hegesztőkészüléket a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően telepítse és földelje.
- Ne érjen pusztán kézzel, illetve nedves kesztyűvel vagy ruhával az áram alatt álló elektromos alkatrészekhez vagy elektródákhoz.
- Szigetelje magát a munkadarabtól és a földtől.
- Gondoskodjon róla, hogy a munkavégzés helye biztonságos legyen



#### AZ ELEKTROMOS ÉS A MÁGNESES MEZŐK (EMF) – veszélyeztethetik az egészséget

- A szívritmus-szabályozóval rendelkező hegesztő hegesztés előtt konzultáljon orvosával. Az EMF és egyes szívritmus-szabályozók között interferencia jöhet létre.
- Az EMF-nek más, eddig ismeretlen egészségügyi hatásai is lehetnek.
- A hegesztő az alábbi eljárások alkalmazásával minimalizálhatja az EMF hatásainak való kitettségét:
  - Vezesse az elektródát és a munkakábeleket együtt, teste azonos oldalán. Ha lehetséges, rögzítse ragasztószalaggal azokat. Ne helyezkedjen a hegesztőpisztoly és a munkakábelek közé. Figyeljen arra, hogy a hegesztőpisztoly kábele vagy a munkakábelek ne tekeredjenek a teste köré. Tartsa a hegesztőpisztoly áramforrását és a kábeleket olyan távol a testétől, amennyire csak lehetséges.
  - Csatlakoztassa a munkakábelt a munkadarabhoz minél közelebb a hegesztendő felülethez.



#### A GŐZÖK ÉS GÁZOK – veszélyeztethetik az egészséget.

- Tartsa a fejét a füsttől távol.
- Alkalmazzon szellőztetést, elszívást az ívnél vagy egyszerre mindkét megoldást, hogy eltávolítsa a füstöt és gázokat a belélegzés helyéről és a környezetből.



### AZ ÍV FÉNYE – szemsérülést és bőrgégést okozhat.

- Védje szemét és testét. Használjon megfelelő védőpajzsot és védőszemüveget, valamint viseljen védőruházatot.
- Védje a közelben tartózkodókat megfelelő paravánnal vagy függönnyel.



### ZAJ – a túl nagy zaj halláskárosodást okozhat.

Védje hallását. Használjon fülvédőt vagy más hallásvédelmet.



### MOZGÓ ALKATRÉSZEK - sérülést okozhatnak



- Valamennyi ajtó, panel és fedőlap legyen zárva és biztonságos helyzetben. Karbantartás és hibaelhárítás esetén kizárólag szakképzett személy távolíthatja el a fedőlapokat. A szervizelés végeztével, a motor elindítása előtt helyezze vissza a paneleket vagy fedőlapokat, és zárja be az ajtókat.
- Az egység üzembe helyezése vagy csatlakoztatása előtt állítsa le a motort.
- Kezét, haját, laza ruhadarabjait és a szerszámokat tartsa a mozgó alkatrészekről távol.



### TŰZVESZÉLY!

- A szikra (a szétfröccsenő anyag) tüzet okozhat. Győződjön meg arról, hogy nincs a közelben gyúlékony anyag.
- Ne használja zárt tartályok közelében.

**MEGHIBÁSODÁS – meghibásodás esetén kérje szakértő segítségét.**

**VÉDJE SAJÁT MAGÁT ÉS MÁSOKAT!**



#### VIGYÁZAT!

A termék kizárólag ívhegesztésre szolgál.



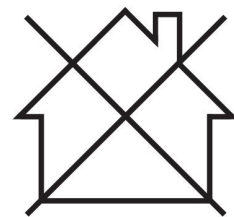
#### FIGYELMEZTETÉS!

Ne használja a hegesztőkészüléket befagyott csövek kiolvasztására!



#### VIGYÁZAT!

Az A osztályú berendezés nem használható lakókörnyezetben, ahol az áramellátás a kiefeszültségű hálózaton keresztül biztosított. A vezetett, valamint a sugárzott zavarás következtében ezeken a helyeken esetleg nehézséget okozhat az A osztályú berendezés elektromágneses kompatibilitásának biztosítása.





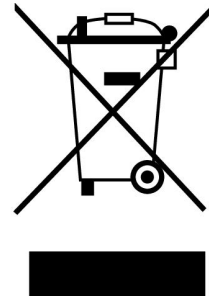
### **MEGJEGYZÉS!**

**Az elektromos berendezéseket újrahasznosító létesítményben helyezze el!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK irányelvre és annak a nemzeti jogszabályok szerinti végrehajtására tekintettel az elektromos és/vagy elektronikus berendezéseket hasznos élettartamuk leteltével újrahasznosító létesítményben kell elhelyezni.

Miután ön felel a berendezésért, az ön feladata, hogy tájékozódjon a jóváhagyott begyűjtőhelyekről.

További tájékoztatásért forduljon a legközelebbi ESAB forgalmazóhoz.



**Az ESAB-nál hegesztési tartozékok és személyi védőfelszerelések széles választéka kapható. Rendeléssel kapcsolatos információkért forduljon a helyi ESAB forgalmazóhoz, vagy látogasson el weboldalunkra.**

## 2 BEVEZETÉS

A **Tig 4300iw AC/DC** olyan TIG hegesztő áramforrás, amellyel MMA-hegesztés is végezhető. A hegesztő áramforrás váltakozó árammal (AC) vagy egyenárammal (DC) működtethető.

A készülékhez való **ESAB tartozékok jelen útmutató „TARTOZÉKOK” fejezetében találhatók.**

### 2.1 Berendezés

Az áramforrást tápcsatlakozó dugasszal ellátott 5 m-es (16.4 láb) hálózati kábellel, 5 m-es (16.4 láb) testkábellel, valamint az áramforrúhoz és a vezérlőpanelhez tartozó használati útmutatókkal szállítjuk.

A használati útmutatók más nyelveken letölthetők az internetről: [www.esab.com](http://www.esab.com)

### 2.2 A vezérlőpanel

#### TA24 AC/DC



A vezérlőpanelre vonatkozó részletes leírásokat lásd a külön utasításokban.



### 3 MŰSZAKI ADATOK

<b>Tig 4300iw AC/DC</b>	
<b>Hálózati feszültség</b>	400 V $\pm$ 10%, 3~50 Hz
<b>Hálózati áramellátás</b>	S <sub>sc min</sub> 2,6 MVA Z <sub>max</sub> 0,24 Ohm
<b>Primer áramerősség</b>	
I <sub>max</sub> TIG	25 A
I <sub>max</sub> MMA	32 A
<b>Terhelés nélküli</b> áramfelvétel energiatakarékos üzemmódban, hegesztés után 6,5 perccel	75 W
<b>Feszültség/áramerősség tartomány</b>	
TIG AC*/DC	4-430 A
MMA	16-430 A
<b>Megengedhető terhelés TIG hegesztésnél</b>	
30%-os eszközkishasználtság esetén	430 A / 27,2 V
60%-os eszközkishasználtság esetén	350 A / 24,0 V
100%-os eszközkishasználtság esetén	315 A / 22,6 V
<b>Megengedhető terhelés MMA hegesztésnél</b>	
30%-os eszközkishasználtság esetén	430 A / 37,2 V
60%-os eszközkishasználtság esetén	330 A / 33,2 V
100%-os eszközkishasználtság esetén	300 A / 32,0 V
<b>Teljesítménytényező</b> maximális áramerősség esetén	
TIG	0,89
MMA	0,89
<b>Hatékonyág</b> maximális áramerősség esetén	
TIG	76%
MMA	80%
<b>Üresjárat</b> feszültség U <sub>0</sub> max	
VRD funkció nélkül <sup>1)</sup>	83 V
U <sub>0L</sub> „Live TIG”, VRD funkció kikapcsolva <sup>2)</sup>	60 V
MMA, VRD funkció kikapcsolva <sup>2)</sup>	60 V
VRD-funkció bekapcsolva <sup>2)</sup>	<35 V
<b>Üzemi hőmérséklet-tartomány</b>	-10 °C-tól +40 °C-ig (+14 °F-től +104 °F-ig)
<b>Szállítási hőmérséklet</b>	-20 °C-tól +55 °C-ig (-4 °F-től +131 °F-ig)
<b>Méret</b> H × Sz × M	625 × 394 × 776 mm (24,6 × 15,5 × 30,5 hüvelyk)
<b>Folyamatos hangnyomás terhelés nélküli állapotban</b>	<70 db (A)

<b>Tig 4300iw AC/DC</b>	
<b>Tömeg</b>	95 kg (209,4 lb)
<b>Szigetelési osztály</b>	H
<b>A készülékház érintésvédelmi osztálya</b>	IP23
<b>Alkalmazási osztály</b>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">S</span>

\*) Az AC hegesztés során a minimális áram az alumíniumlemezekhez használt fémötvözetből és a lemezek felületének tisztaságától függ.

1) Azokra az áramforrásokra érvényes, amelyek esetében nem szerepel az adatlapon a VRD-specifikáció.

2) Azokra az áramforrásokra érvényes, amelyek esetében az adatlapon szerepel a VRD-specifikáció. A VRD-funkciót a vezérlőpanelre vonatkozó használati útmutató ismerteti, amennyiben a panel rendelkezik ezzel a funkcióval.

<b>Hűtőegység</b>	
Hűtési teljesítmény	2,0 kW 40 °C (104 °F) hőmérséklet-különbség és 1,0 l/perces (0,26 gpm) vízáramlás esetén
Hűtőközeg	ESAB gyári hűtőközeg
Folyadék mennyisége	5,5 l (1,45 gal)
Maximális vízáramlás	2,0 l/perc (0,53 gpm)

### Működési ciklus

A működési ciklus százalékban kifejezve arra az időtartamra utal egy tízperces időszakon belül, ameddig túlterhelés nélkül meghatározott terheléssel hegeszthet, illetve vághat. A működési ciklust legfeljebb 40 °C-ra tervezték.

### A készülékház érintésvédelmi osztálya

Az **IP** kód a készülékház érintésvédelmi osztályát jelöli, vagyis a szilárd testek, illetve a víz behatolása elleni védelem mértékét.

Az **IP23** jelű berendezés beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.

### Alkalmazási osztály

A S szimbólum azt jelzi, hogy az áramforrást fokozottan veszélyes környezetben történő használatra tervezték.

### Elektromos hálózat, $S_{sc \min}$

A hálózatban a minimális zárlati áram megfelel az IEC 61000-3-12 szabványnak.

### Elektromos hálózat, $Z_{\max}$

A hálózatban a maximális megengedett vonali impedancia megfelel az IEC 61000-3-11 szabványnak.

## 4 TELEPÍTÉS

A telepítést szakembernek kell végeznie.



### MEGJEGYZÉS!

#### Az elektromos hálózatra vonatkozó követelmények

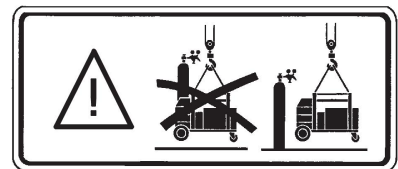
E berendezés megfelel az IEC 61000-3-12 szabványnak azzal, hogy a zárlati áram meghaladja vagy azonos az  $S_{scmin}$  értékkel a felhasználó igénybevételi pontja és a nyilvános hálózat közötti csatlakozási ponton. A berendezés telepítője vagy használója felelős azért, hogy – szükség esetén a hálózat üzemeltetőjével való konzultáció révén is – biztosítsa, hogy a berendezést a fentiek szerint csak  $S_{scmin}$ -nél nagyobb vagy azzal azonos zárlati árammal jellemezhető hálózathoz csatlakoztassák. Tekintse meg a műszaki adatokat a MŰSZAKI ADATOK c. fejezetben.

### 4.1 Emelési utasítások

#### Áramforrással



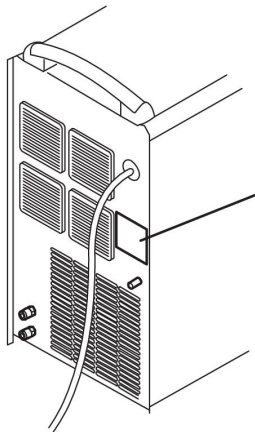
#### Kocsival és áramforrással



### 4.2 Az áramforrás elhelyezése

A hegesztő áramforrás elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy semmi se akadályozza a hűtőlevegő áramlását a bemeneti és kimeneti nyílásokon keresztül.

### 4.3 Hálózati áramellátás



Ellenőrizze, hogy a berendezés megfelelő feszültségre van-e kapcsolva és megfelelő méretű biztosítékokkal védett-e. Az előírásoknak megfelelő védőföldelést kell kialakítani.

Adattábla a hálózatra kapcsolás adataival.

#### Ájánlott biztosítékméret és minimális kábelkeresztmetszet

Tig 4300iw AC/DC	TIG	MMA
Hálózati feszültség	400 V 3~ 50 Hz	400 V 3~ 50 Hz
A hálózati kábel keresztmetszete, mm <sup>2</sup>	4G4	4G4
Fázisáram, I <sub>1eff</sub>	16,9 A	21,9 A
<b>Biztosíték</b>		
Túláramvédelem	20 A	20 A
C MCB típus	20 A	25 A



#### MEGJEGYZÉS!

A fentiekben bemutatott kábel-keresztmetszeti értékek és biztosítékméretetek megfelelnek a svéd előírásoknak. Egyéb régiók esetén a műveletre alkalmas, valamint a helyi és nemzeti előírásoknak megfelelő tápkábeleket kell alkalmazni.

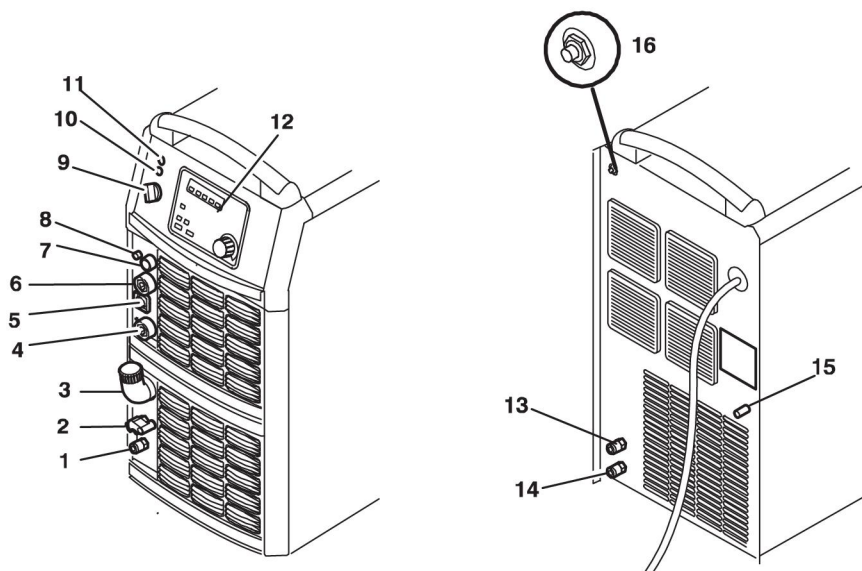
## 5 ÜZEMELTETÉS

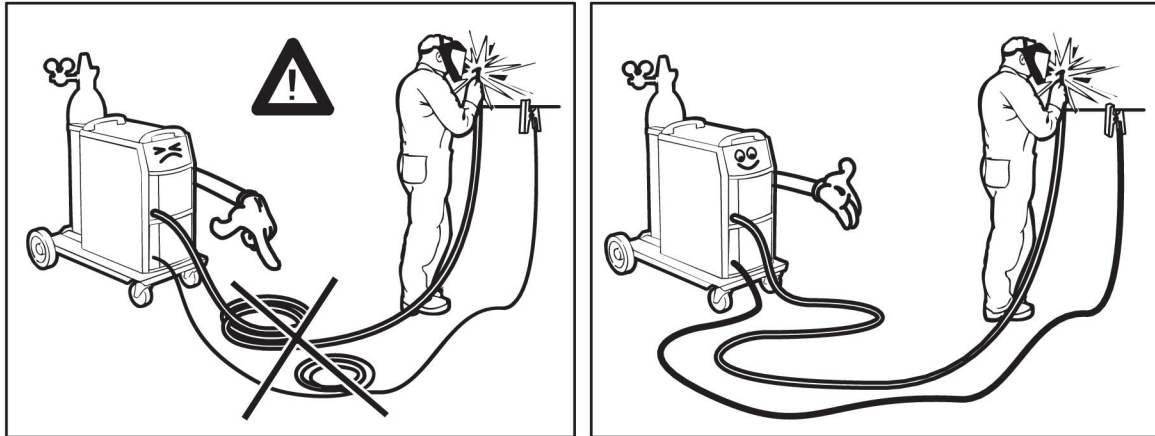
A készülék kezelésére vonatkozó általános biztonsági szabályok e kézikönyv "BIZTONSÁG" c. fejezetében található. A berendezés használata előtt tanulmányozza alaposan!

### 5.1 Csatlakozások és vezérlő eszközök

- |   |   |
|---|---|
| 1 A pisztolytól visszaérkező hűtővíz csatlakozása - VÖRÖS               | 9 Hálózati főkapcsoló, 0 / 1 / START                              |
| 2 A pisztolyhoz vezetett hűtővíz ELP*-vel rendelkező csatlakozása - KÉK | 10 Fehér jelzőlámpa - áramellátás bekapcsolva (BE)                |
| 3 A hűtővíz töltőnyílása  | 11 Narancsszínű jelzőlámpa – Túlmelegedés                         |
| 4 A testkábel csatlakozása (+)  | 12 Vezérlőpanel (lásd a vonatkozó utasításokat)                   |
| 5 A távvezérlő csatlakozása   | 13 A hűtővíz csatlakozása. Jelen modell esetében nem alkalmazott. |
| 6 A hegesztőkábel csatlakozása (-)                                      | 14 A hűtővíz csatlakozása. Jelen modell esetében nem alkalmazott. |
| 7 A hegesztőpisztolytól érkező indítási jel bekötése                    | 15 A gáztömlő csatlakozása  |
| 8 A gáz bekötése a TIG hegesztőpisztolyhoz                              | 16 42 V-os biztosíték (csak 950-xxx-xxx sorozatszám esetén)       |

\* ELP = ESAB Logic Pump intelligens szivattyú, lásd a „Hűtőegység” c. részt.





## 5.2 A szimbólumok ismertetése



MMA



TIG



Bilincs

## 5.3 Az áramforrás bekapcsolása

A kapcsoló (9) „START” állásba fordításával helyezze áram alá a berendezést. A kapcsoló elengedésével az visszatér az „1” állásba.

Amennyiben a hegesztési művelet során a hálózati áramellátás előbb megszakad, majd helyreáll, az áramforrás kikapcsolva marad, ameddig a kapcsolót manuálisan ismét „START” állásba nem fordítják.

A kapcsoló „0” állásba fordításával kapcsolja ki a berendezést.

Áramkimaradás vagy az áramforrás szokásos módon történő kikapcsolása esetén a hegesztési adatok elmentésre kerülnek, és a berendezés következő bekapcsolásakor elérhetőek lesznek.

## 5.4 Ventilátorvezérlés

Az áramforrás ventilátorai a hegesztés befejezése után még 6,5 percig működnek, majd az egység energiatakarékos üzemmódra kapcsol. A ventilátorok a hegesztés folytatásakor újraindulnak.

A ventilátorok max. 144 A áramerősségig csökkentett fordulatszámmal, nagyobb áramerősség mellett teljes fordulatszámmal üzemelnek.

## 5.5 Túlhevülés elleni védelem

Az áramforrás két túlhevülés elleni kapcsolóval van ellátva, amelyek akkor lépnek működésbe, ha a belső hőmérséklet túlságosan megnő. Megszakítják a hegesztőáramot, és hatásukra egy narancsszínű jelzőlámpa kezd világítani a berendezés előlapján, valamint egy hibakód jelenik meg a vezérlőpanelen. A hőmérséklet lecsökkenésekor a kapcsolók automatikusan visszaállnak eredeti helyzetükbe.

## 5.6 Hűtőegység

### Vízzár

A hűtőegység **ELP (ESAB Logic Pump – intelligens szivattyúvezérlés)** vízérzékelő rendszerrel van felszerelve, amely ellenőrzi, hogy a tömlők csatlakoztatva vannak-e.

Az áramforrás Be/Ki (On/Off) kapcsolójának a vízűtéses TIG pisztoly csatlakoztatásakor a „0” (Ki) állásban kell lennie.

Vízűtéses TIG-pisztoly csatlakoztatásakor a vízszivattyú automatikusan elindul, ha a Be/Ki (On/Off) kapcsoló „START” állásban van, és/vagy ha a hegesztés megkezdődik. A hegesztés befejeződésével a szivattyú még 6,5 percig működik, majd energiatakarékos üzemmódba kapcsol.

### Működés a hegesztés során

A hegesztés megkezdéséhez a hegesztő megnyomja a pisztoly működtető kapcsolóját. Az áramforrás feszültség alá helyezi a pisztolyt, majd elindítja a huzalelőtölőt és a hűtővízszivattyút.

A hegesztés befejezéséhez a hegesztő elengedi a pisztoly működtető kapcsolóját. A hegesztőáram megszakad, a hűtővízszivattyú azonban még 6,5 percig működik, majd ezt követően az egység energiatakarékos üzemmódra kapcsol.

### Vízáramlás-szabályozó

Ha a hűtőfolyadék megszűnik, a vízáram-szabályozó megszakítja a hegesztőáramot, és egy hibaüzenet jelenik meg a vezérlőpanelen. A vízáram-szabályozó tartozék, lásd a „TARTOZÉKOK” című fejezetet.

## 6 KARBANTARTÁS



### MEGJEGYZÉS!

A biztonságos és megbízható működés érdekében fontos a rendszeres karbantartás.

Csak megfelelő villanszerelési ismeretekkel rendelkező (jogosult) személyek távolíthatják el a biztonsági lemezeket, hogy bekössék a berendezést, vagy szervizeljék, karbantartsák vagy javítsák a hegesztőkészüléket.

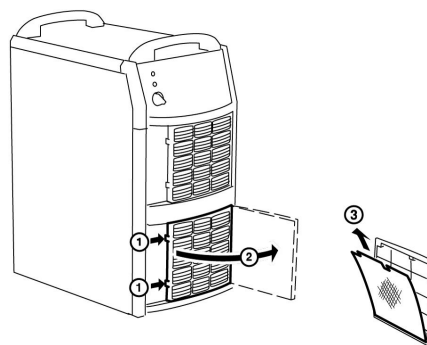


### VIGYÁZAT!

A szállító minden garanciális kötelezettsége megszűnik, ha a vevő a garanciális időszak alatt megkísérli, hogy bármilyen hibát saját maga javítson ki.

### 6.1 A szűrő tisztítása

- Távolítsa el az elülső rácsot és a szűrőt (1).
- Hajtsa ki az elülső rácsot (2).
- Távolítsa el a szűrőt (3).
- Sűrített levegővel (csökkentett nyomással) fúvassa át a szűrőt.
- Helyezze vissza a szűrőt úgy, hogy a finomabb hálós része az elülső rács felé nézzen (2).
- Helyezze vissza az elülső rácsot és a szűrőt.



### 6.2 A hűtőközeg feltöltése

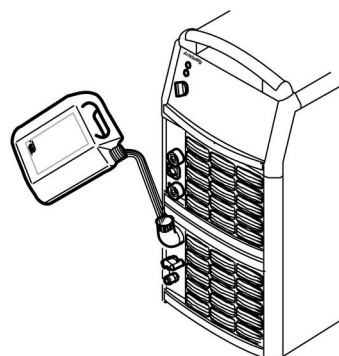
Töltse fel a hűtőegységet hűtőközeggel úgy, hogy a folyadék a töltőnyílás szintjéig érjen.

Az ESAB gyári hűtőfolyadékát ajánljuk használatra, lásd a „TARTOZÉKOK” című fejezetet.



### MEGJEGYZÉS!

A hűtőfolyadékot hegesztőpisztoly vagy 5 m-nél (16,4 láb) hosszabb csatlakozó kábel csatlakoztatása esetén után kell tölteni.



### VIGYÁZAT!

A hűtőközeget kémiai hulladékként kell kezelni.



## 7 HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt értesítené a szakszervizt, próbálkozzon az alább javasolt ellenőrzési és vizsgálati módszerekkel:

A hiba típusa	Intézkedés
Nincs ív	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló be van-e kapcsolva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a hegesztőáram munka- és testkábele helyesen legyenek csatlakoztatva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a helyes áramérték van-e beállítva.</li> <li>• Ellenőrizze a start módszert (HF/Liftarc™).</li> <li>• Ellenőrizze a hűtőközeg áramlását (amennyiben a vízáram-szabályozó fel van szerelve).</li> <li>• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.</li> </ul>
Hegesztés közben megszakad a hegesztőáram.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nem aktiválódtak-e a hőkioldók (ha igen, világít az előlapon lévő narancsszínű lámpa), és hogy nem látható-e hibakód a panelen.</li> <li>• Ellenőrizze a hűtőközeg áramlását.</li> <li>• Ellenőrizze a fő áramforrás biztosítékait.</li> </ul>
A hőkioldó gyakran lép működésbe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve a légszűrők.</li> <li>• Győződjön meg arról, hogy nem lépték-e túl az áramforrásra megadott határértékeket (azaz a berendezés nincs-e túlterhelve).</li> </ul>
Gyenge hegesztési teljesítmény	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a hegesztőáram munka- és testkábele helyesen legyenek csatlakoztatva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a helyes áramérték van-e beállítva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelő elektródát/huzalt használ-e.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelő hegesztőgázt használ-e.</li> <li>• Ellenőrizze a gáz áramlását.</li> <li>• Ellenőrizze a fő áramforrás biztosítékait.</li> </ul>

## 8 PÓTALKATRÉSZEK RENDELÉSE

---



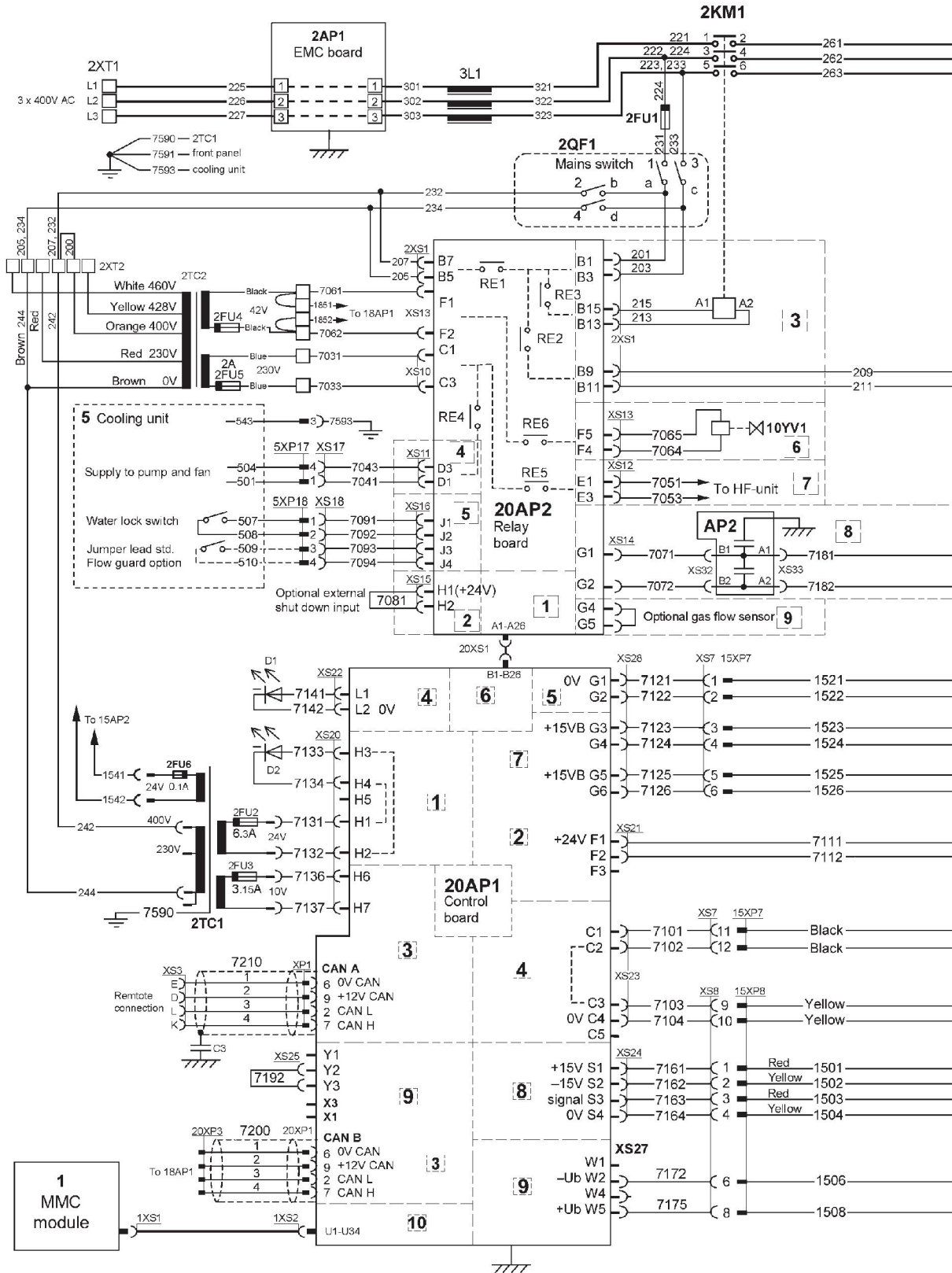
### VIGYÁZAT!

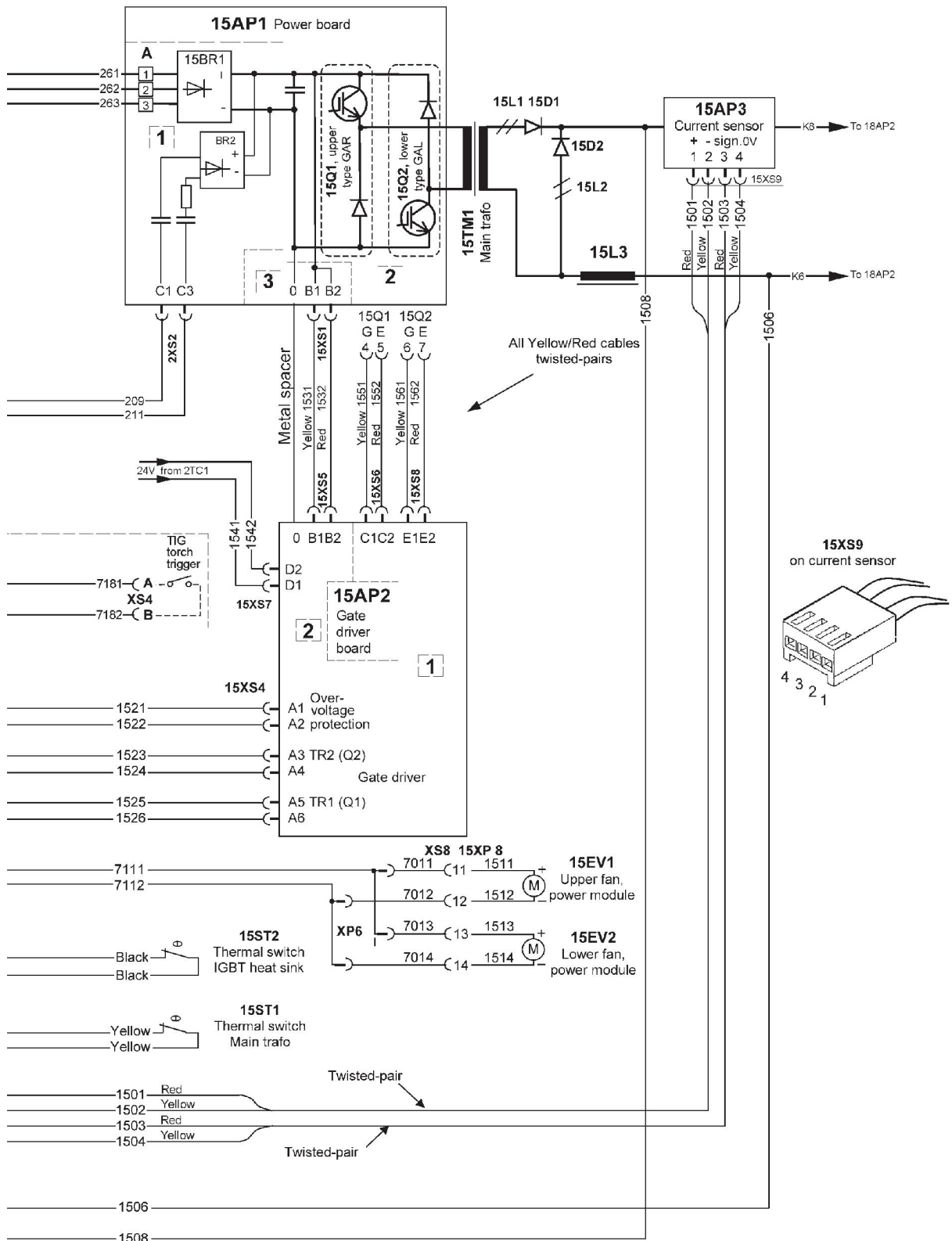
Javítást és elektromos munkákat csak engedéllyel rendelkező ESAB szerviztechnikus végezhet. Csak eredeti ESAB cserealkatrészeket használjon.

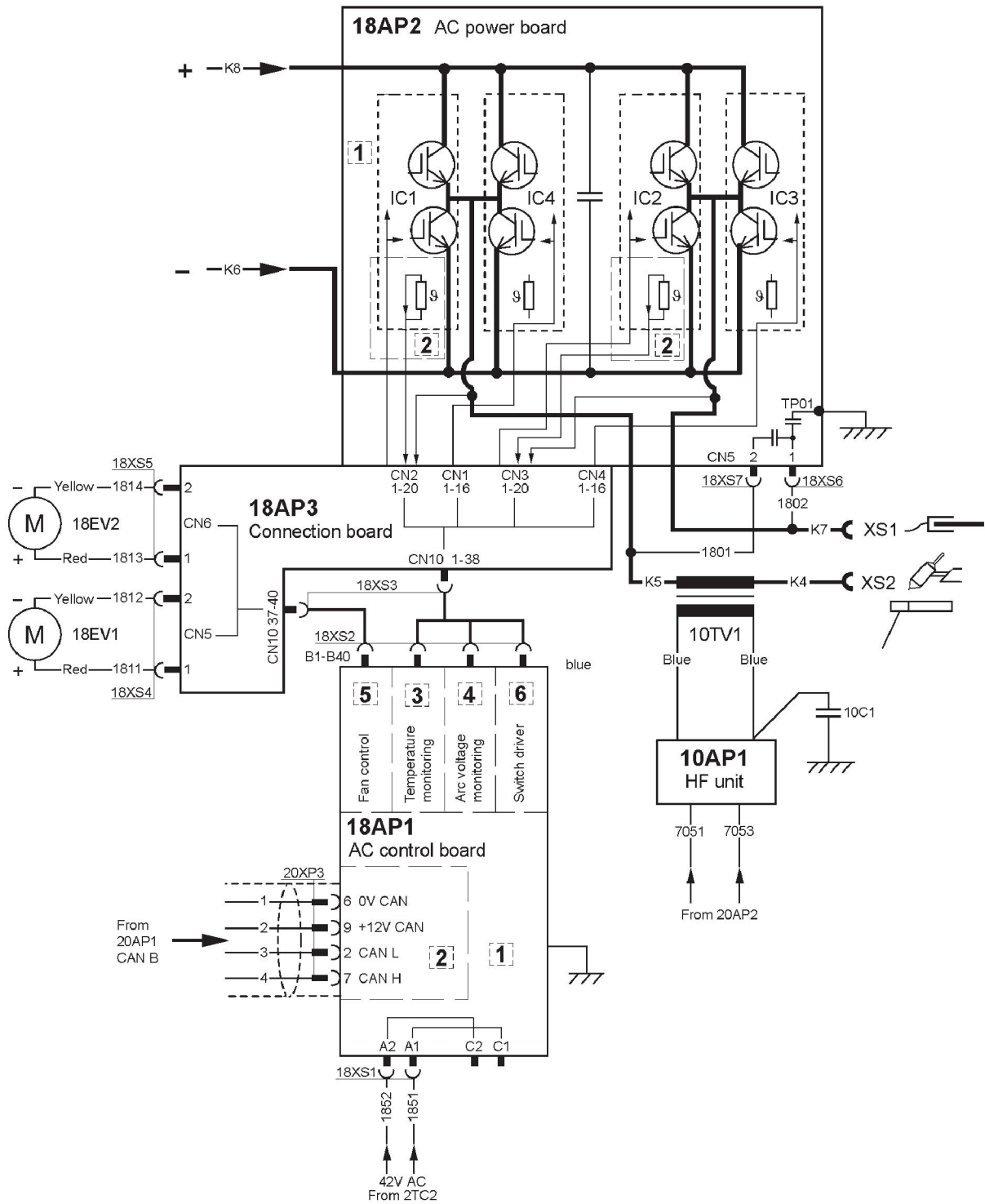
A Tig 4300iw AC/DC kialakítása és tesztelése az **IEC-/EN 60974-1 /-2, /-3** és **IEC-/EN 60974-10** nemzetközi és európai szabvány szerint történik. A szervizelést vagy javítást végző szervizcsapat feladata annak ellenőrzése, hogy a termék továbbra is megfeleljen az említett szabványoknak.

Pót- és kopó alkatrészek a legközelebbi ESAB forgalmazótól rendelhetőek. Lásd: [esab.com](https://www.esab.com). Rendeléskor adja meg a termék típusát, sorozatszámát, megnevezését és a pótalkatrész listának megfelelően a pótalkatrész számát. Ez lehetővé teszi a rendelés összeállítását és a pontos szállítást.

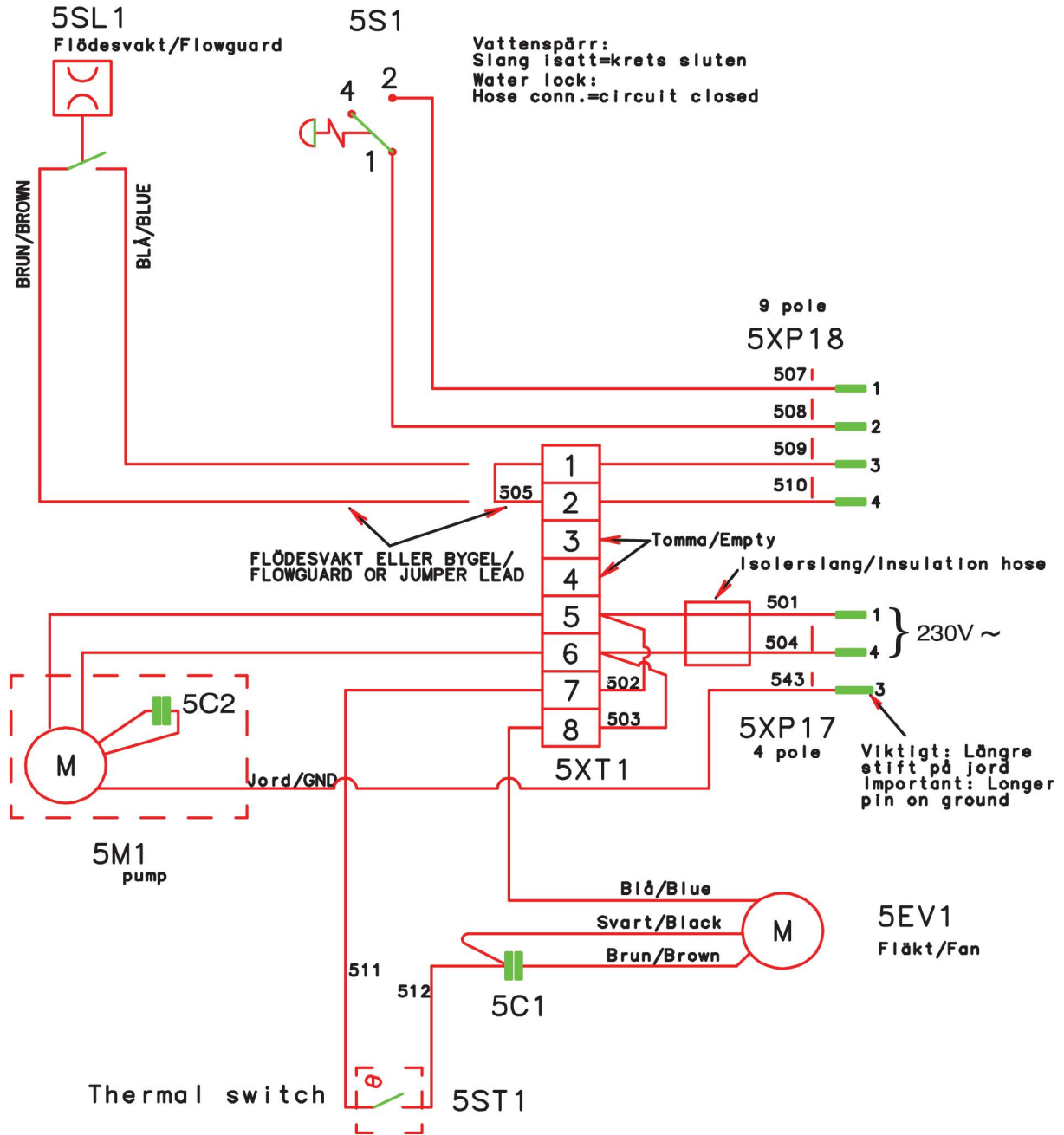
# GRAFIKON







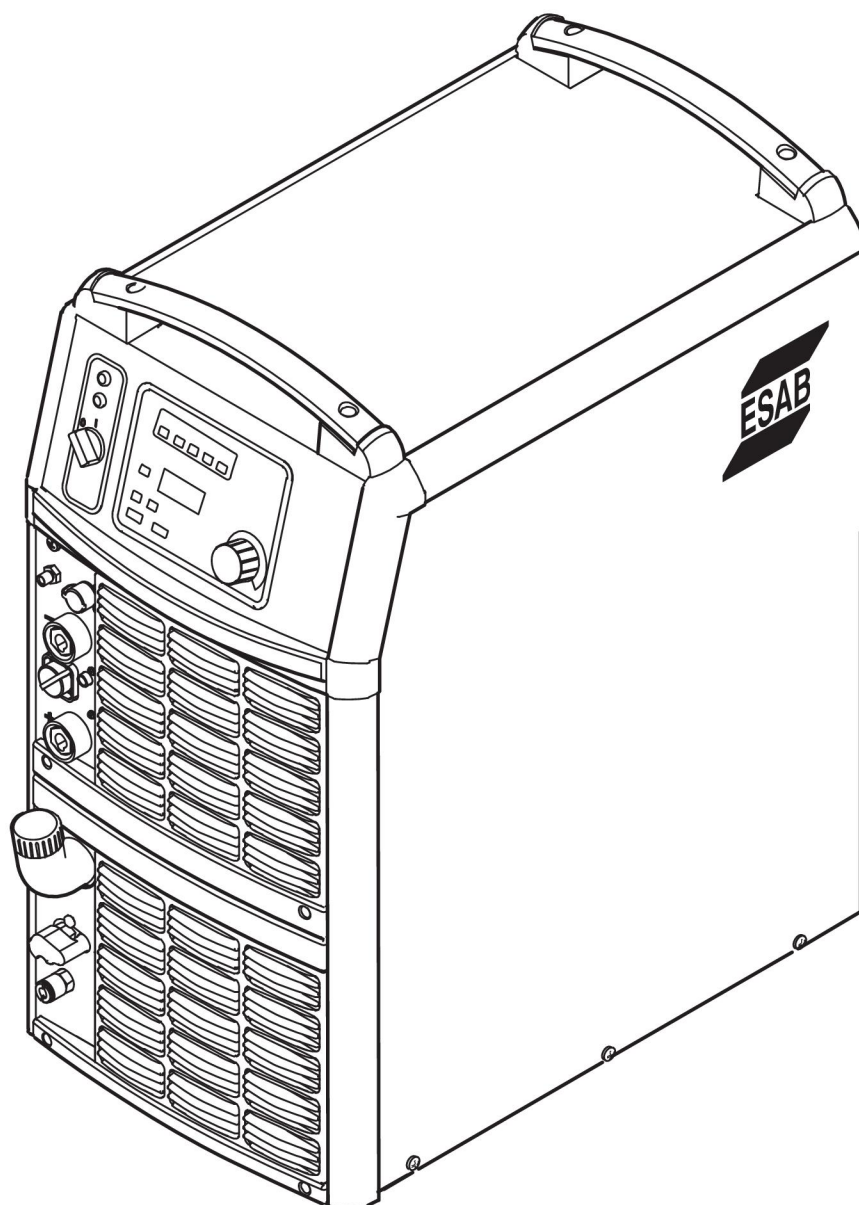
Hûtöegység



---

**RENDELÉSI SZÁM**


---



Ordering no.	Denomination	Type
0460 100 880	Welding power source	Origo™ Tig 4300iw, AC/DC, TA24 AC/DC
0459 839 008	Spare parts list	Tig 4300iw AC/DC
0459 839 003	Spare parts list	Control Panel, Origo™ TA24 AC/DC
0459 944 xxx	Instruction manual	Control Panel, Origo™ TA24 AC/DC

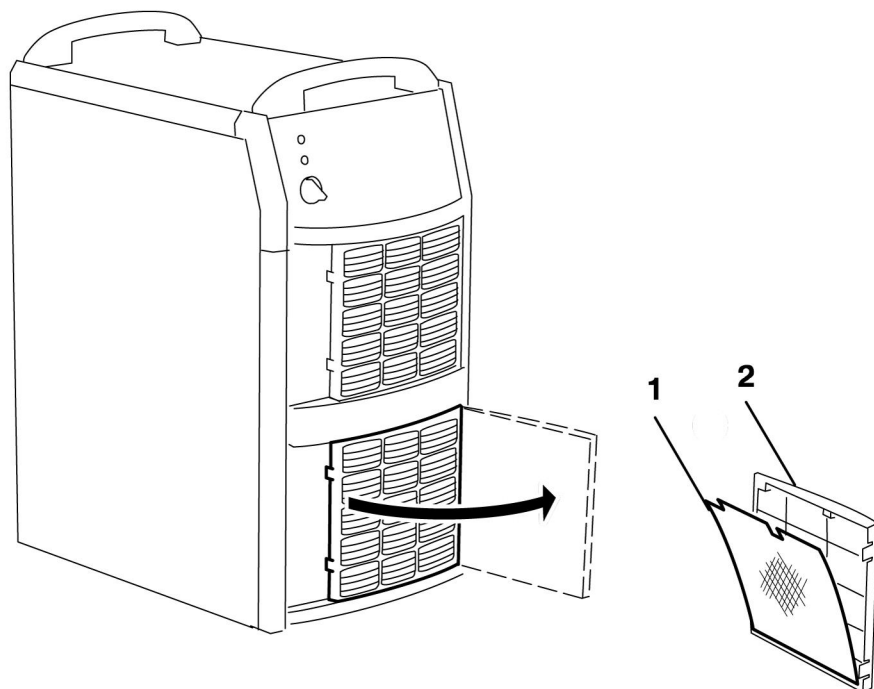
A használati útmutatók és a pótalkatrészlisták az interneten elérhetők, a következő internetcímen: [www.esab.com](http://www.esab.com).

---

**PÓTALKATRÉSZLISTA**

---

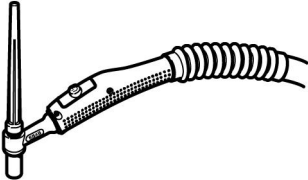
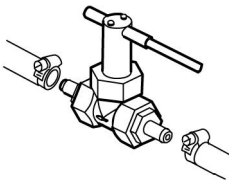
Item	Ordering no.	Denomination
1	0458 398 001	Filter
2	0458 383 991	Front grille





# TARTOZÉKOK

0458 530 881	<b>Trolley</b>	
0459 491 883	<b>Remote control unit AT1 CAN</b> MMA and TIG: current	
0459 491 884	<b>Remote control unit AT1 CF CAN</b> MMA and TIG: rough and fine setting of current.	
0460 315 880	<b>T1 Foot CAN - Foot control unit</b> Including 5 m (16.4 ft) cable	
0459 554 880	<b>Remote cable CAN 4 pole - 12 pole</b> 5 m (16.4 ft)	
0459 554 881	10 m (32.8 ft)	
0459 554 882	15 m (49.2 ft)	
0459 554 883	25 m (82.0 ft)	
0459 554 884	0.25 m (0.82 ft)	
0700 006 895	<b>Return cable 5 m 70 mm<sup>2</sup> (16.4 ft)</b>	

<b>TIG torches</b>		
0700 300 565	<b>TXH 401W</b> incl. 4 m (13.1 ft) cable assembly	
0700 300 567	incl. 8 m (26.2 ft) cable assembly	
0700 300 636	<b>TXH 401Wr</b> incl. 4 m (13.1 ft) cable assembly	
0700 300 638	incl. 8 m (26.2 ft) cable assembly	
0700 300 566	<b>TXH 401W HD</b> incl. 4 m (13.1 ft) cable assembly	
0700 300 568	incl. 8 m (26.2 ft) cable assembly	
0700 300 637	<b>TXH 401Wr HD</b> incl. 4 m (13.1 ft) cable assembly	
0700 300 639	incl. 8 m (26.2 ft) cable assembly	
0459 491 912*	Remote adapter kit for TXH 401wr/401wr HD, incl. holder *Recommended remote interconnection cable 0459 554 884	
0456 855 880	<b>Water flow guard</b> 0.7 l/min (0.17 gpm)	
0465 720 002	<b>ESAB ready mixed coolant</b> (10 l / 2.64 gal) Az előírttól eltérő hűtőfolyadékok használata károsíthatja a berendezést. Ehhez hasonló kár esetén az ESAB által vállalt összes garancia érvényét veszti.	





# A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



For contact information visit [esab.com](http://esab.com)

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

<http://manuals.esab.com>



CE

